

Kōhō Gotemba

INFORMAÇÕES ~CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

1. Inscrevam-se toda a família no Sistema Ajuda Mútua para acidente no trânsito da região de Sunto
2. Gotemba My life criada com a moeda G do Monte Fuji “Fujisan G Coin”
3. Benefício de suporte de ¥ 70.000 para famílias isentas de impostos, etc.
4. Distribuição de lembrança da Comemoração dos 20 anos do ano 2024 (Reiwa 6)
5. Seção de objetos usados
6. Calendário das programações de fevereiro

1. Inscrevam-se toda a família no Sistema Ajuda Mútua para acidente no trânsito da região de Sunto

Divisão de Segurança para Sobrevivência (Kurashi no Anzenka) ☎(82)4123

Este Sistema de Ajuda Mútua “Sunto Chiku Kōtsū Saigai Kyousai” é arrecadado por cada cidadão (moradores da região de Gotemba, Susono, Oyama, Nagaizumi e Shimizu) que se inscreveram, poderá receber o benefício quando houver algum imprevisto tal como acidente de trânsito. É um sistema para o bem dos cidadãos.

Período útil: 1 de abril (seg) ~ 31 de março (seg) de 2025 (Reiwa 7)

Para quem: Moradores com endereço registrado na cidade.

※ Caso estiver enquadrando no período útil, o sistema terá validade mesmo que o cidadão tenha se mudado para outra cidade.

Taxa: Por pessoa, 1 cota ¥500 (valor anual)

※ Poderá se inscrever até 2 cotas

※ Para as pessoas inscritas após 1 de abril, a taxa será o mesmo valor.

Período de inscrição: Até 31 de março (dom)

※ Após 1º de abril também poderá se inscrever, porém o sistema terá validade à partir do dia seguinte após efetuar o pagamento até o dia 31 de março de 2025 (Reiwa 7).

Como se inscrever: Preencher os dados necessários no formulário que será enviado pelo correio e pagar em agências bancárias da cidade (exceto correio).

※ **Atenção!** O líder do bairro (Kumicho ou Hancho) não recolherá.

● **Como solicitar o benefício:** À partir do dia do acidente, dentro de 2 anos, será necessário entregar no Setor de Segurança para Sobrevivência (Kurashi no Anzenka) os seguintes documentos.

① Formulário determinada para solicitação do benefício

② Atestado de Acidente de trânsito

③ Atestado Médico ou algum outro certificado (Como exemplo, certificado médico do seguro de carro) que conste a data e causa e nome da lesão, algo que comprove os dias de internamento ou dias de frequência no hospital

--※ Itens ② e ③ podem ser cópia

▶ **Maiores detalhes sobre Sistema Ajuda Mútua para acidente no trânsito da região de Sunto, veja a página inicial**

Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page <https://www.gia-gotemba.com/>

2. Gotemba My life criada com a moeda G do Monte Fuji “Fujisan G Coin”

Já se passou 1 ano e meio desde que a moeda Monte Fuji G foi usada pela primeira vez no verão do ano 2022 (Reiwa 4). Aproximadamente um em cada dois cidadãos usa agora as instalações, há mais de 350 lojas que podem utilizá-la, e ela é usada em muitos projetos da cidade. Continuaremos com o objetivo de nos tornarmos uma moeda digital ainda mais amados.

Imagem da cidade de Gotemba que você pode almejar com o Fujisan G Coin

Em coordenação com as medidas em cada área, concederemos pontos no Fujisan G Coin para diversas atividades cívicas e sociais como recompensa. Isto ajudará resolver questões regionais e a melhorar a atratividade da região, conduzindo a um ciclo virtuoso de promoção do desenvolvimento da cidade e de revitalização da economia local.

Divisão de Promoção do Comércio e da Indústria (Shōkō Shinkōka) ☎ (82)4683

Moeda do Monte Fuji G que está ativa em várias cenas

Existem vários requisitos para benefício [Poderá verificar através da página inicial](#)



Cena 1 Casamento / Parto

◆Suporte de vida no casamento

Para sustentar a vida de recém-casado, para quem casou-se depois de 1º de abril de 2023 será doados 50.000 pontos a um casal.

Contato: Divisão de Promoção do Comércio e da Indústria (Shokō Shinkōka) ☎ (82)4683

◆Apoio ao parto / Creche

Aos nascidos em em 1 de abril de 2022 como celebração de nascimento e apoio ao cuidado infantil. Será concedido 20.000 pontos às crianças nascidas após essa data.

Contato: Divisão de Apoio ao Cuidado Infantil (Kosodate Shien ka) ☎ (82)4124

Divisão de Promoção da Saúde (Kenko Suishin ka) ☎ (82)1111

Cena 2 Saúde

◆Programa de vitalidade corporal

Será concedido 500 pontos a quem tiver realizado exame de saúde específico no âmbito do Seguro Nacional de Saúde e 500 pontos tiver recebido posteriormente orientação de saúde específica, num total máximo de 1.000 pontos

◆O benefício de milhagem de saúde da cidade de Gotemba será concedido 500 pontos para aqueles que inscreveu no “Fujinokuni Health Iki iki Card”

Divisão de Promoção da Saúde (Kenko Suishin ka) ☎ (82)1111

Cena 3 Educação

◆Celebrações de entrada nas escolas primárias e secundárias da cidade de Gotemba serão concedidos 10.000 pontos para família que mora na cidade e que ingressaram no ensino primário e secundário em 1 de abril de 2023.

Divisão de Apoio ao Cuidado Infantil (Kosodate Shien ka) ☎ (82)4124

Cena 4 Puericultura

◆Apoio a família de baixa renda que criam filhos

A fim de proporcionar um melhor ambiente de criar filhos, este benefício é concedido às famílias que recebem o Benefício especial para famílias de baixa renda para criação dos filhos fornecido pelo governo.

Divisão de Apoio ao Cuidado Infantil (Kosodate Shien ka) ☎ (82)4124

Cena 5 Idosos

◆Comemoração dos 77 anos / 88 anos / 100 anos

Como celebração da longevidade saudável, fornecemos 10.000 pontos para aqueles que alcançaram 77 anos, 88 anos ou 100 anos e acima de 101 anos.

Contato: Divisão de Bem-estar de Longevidade (Choju Fukushima) ☎ (83)1463

Cena 6 Esporte

◆Prêmios esportivos

Uma doação de 1.000 a 30.000 pontos será concedida àqueles que participarem de competições que enquadram nas Diretrizes de Subvenção do Prêmio Esportivo da cidade de Gotemba.

◆Comemoração de conquistas do I Love Sport

Para os ganhadores do prêmio I Love Sport será concedida 500 a 2.000 pontos.

Contato: Divisão de Intercâmbio Esportivo (Sport Kouryu ka) ☎ (82)4135

Cena 7 Ambiente

◆Projeto de Apoio à Instalação de Equipamentos de Promoção de Transição de Descarbonização Regional Residencial da cidade de Gotemba fornece uma doação de 5.000 a 10.000 pontos para aqueles que instalam simultaneamente vários equipamentos auxiliares elegíveis (geração de energia solar, etc).

Contato: Divisão de Meio Ambiente Kankyō ka ☎ (83)1603

Cena 8 Eventos

◆**Eventos da cidade** Serão concedidos pontos de participação para quem participar de eventos em frente à estação de Gotemba, feira industrial, eventos locais (Festival Cultural da Região de Inno, Yume Festa Tamaho, etc.)

◆**Eventos escolares** A partir de uma idéia dos alunos na Festa Cultural do Gotemba Kōkō “Gokō Shop G-SHOP”, será utilizado como forma de pagamento.

O Fujisan G Coin poderá ser usado em vários eventos e eventos locais. Por favor entre em contato conosco.

Contato: Divisão de Promoção do Comércio e da Indústria (Shōkō Shinkō ka) ☎ (82)4683

Cena 9 Venda do Premium Monte Fuji G Coin

O Premium Monte Fuji G Coin foi lançado 4 vezes até agora.

Atualmente, estamos vendendo moedas Monte Fuji G, prêmio de final de ano e Ano Novo com uma taxa de prêmio de 30% (até quarta-feira 31 de janeiro) Para obter mais informações, consulte Relações Públicas de Gotemba. Koho Gotemba de 20 de dezembro.

Contato: Divisão de Promoção do Comércio e da Indústria (Shōkō Shinkō ka) ☎ (82)4683

3. Benefício de suporte de ¥ 70.000 para famílias isentas de impostos, etc.



É necessário o procedimento para receber benefícios

Para ajudar a aliviar o fardo do aumento dos preços dos alimentos, energia e outros itens, forneceremos 70.000 ienes por família às famílias isentas do imposto de residência

▶ [Home page](#)

Divisão de Assistência Social /Benefícios (Shakai Fukushi ka/Kyufukin Tanto) ☎ (70)3223

Famílias elegíveis para benefícios	
(1) Famílias isentas de imposto residencial Na data base (1 de dezembro de 2023 R5) com endereço registrado em Gotemba e família cujo todos os membros são isentos de imposto residencial no ano fiscal de 2023. Não será elegível caso o membro da família sejam dependentes de familiar com renda tributável (Estudantes que são dependentes dos pais ou pais que são dependentes do filho).	(2) Família com alteração repentina nas finanças domésticas Além das famílias isentas de imposto, família em que todos os membros sofreram redução de renda entre janeiro a dezembro do ano 2023, e que a renda familiar referente de 1 ano (Valor da renda mensal após o mês de janeiro de 2023(R5) x 12), se encontra em condições semelhantes às famílias isenta do Imposto Residencial. Média do salário anual...Pessoa sozinha ¥930.000 Família monoparental ¥2.040.000
(Não poderá receber benefício duplicadamente, (1)Famílias isenta de Imposto residencial e (2) Família com alteração repentina nas finanças domésticas)	
Procedimento para receber	
Para família elegível será enviado o [Formulário de Confirmação] em janeiro, verifique o conteúdo e envie de volta no envelope retorno.	Procure a prefeitura onde está registrado no momento do requerimento, levando consigo os documentos necessários tais como documento de identificação, folha de pagamento, e outros tipos de renda junto com o [Formulário de requisição]. ※Será publicado o formulário de requisição na página oficial, e também serão distribuídos na Divisão de Assistência Social, nas Sucursais da Prefeitura e Conselho de Assistência Social.
Período de recepção do requerimento	
Até dia 31 de maio de 2024 (sexta-feira)	
Família isenta de Imposto residencial, assim que chegar o [Formulário de Confirmação] , envie-o dentro do prazo.	
Atenção! Tenha cuidado com fraude de transferência e fraude de informações pessoais relativos ao benefício especiais extraordinários para famílias isentas de impostos.	
Caso houver algum telefonema estranho, entre em contato no Centro de Consumo (Shi Shohi Seikatsu Center)	
☎ (83)1629 ou Delegacia de Gotemba (Gotemba Keisatsusho) ☎ (84)0110	

4. Distribuição de lembrança da Comemoração dos 20 anos do ano 2024 (Reiwa 6)

Será distribuído uma lembrança para os que se ausentaram na comemoração dos 20 anos. Será distribuído uma lembrança comemorativa, o suporte de smartphone feito com sucata de carteira escolar que foi usada no ensino fundamental e médio.

Período de distribuição : À partir de 22 (seg) de janeiro até o dia 29 (qui) de fevereiro

Local de distribuição : Na prefeitura no setor de Educação Social (Shakai Kyouikuka), Centro de Promoção Regional de Gotemba (Chiiki Shinko Center) e sucursais da prefeitura (Shisho) A própria pessoa ou uma outra pessoa poderá representar para receber.

Informações : Setor de Educação Social (Shakai Kyouikuka) ☎(82)0339

5. Seção de objetos usados [Ecohouse Gotemba ☎(88)3337]

●**Para doar** **Gratuito** ★Caixa térmica de 3 utilidades ★Cômoda japonesa

Preço a combinar ★Roupa de jardim de infância (Koyama Nintei Kodomo en) ★Conjunto de armadura de Kendo

●**Procura-se** **Gratuito** ★Micro ondas ★Panela de arroz elétrica ★Máquina de lavar roupa totalmente automática ★Telefone com FAX ★Desumidificador

※Na data atual de 13 de dezembro

※Não será atendido por FAX e por secretária eletrônica.

※Eco House Gotemba apenas introduz itens indesejadas. Não há nenhum item real.

6. Calendário das programações de fevereiro

Dias	Programações	Locais	Dias	Programações	Locais
1 (qui)	Consulta sobre assunto jurídico (13:00) (faça reserva)	Prefeitura	16 (sex)	Declaração de imposto 16 de fevereiro à 15 de março	Kiramesse Numazu
2 (sex)			17 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
3 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	18 (dom)		
4 (dom)			19 (seg)	Consulta sobre saúde para lactente e criança (9:20)	Posto de Saúde
5 (seg)			20 (ter)	Aula de bebê de 4 meses (9:45)	Posto de Saúde
6 (ter)	Exame de saúde para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde		Exame de saúde para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde
7 (qua)	Suporte para mãe (9:30) e (13:30) (faça reserva)	Posto de Saúde	21 (qua)	Exame de saúde para criança de 2 anos e 6 meses (13:10)	Posto de Saúde
8 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) (faça reserva)	Prefeitura	22 (qui)	Aula de pré-mãe e pai (9:30)	Posto de Saúde
9 (sex)	Consulta sobre saúde para criança de 2 anos (13:10)	Posto de Saúde		Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) (faça reserva)	Prefeitura
10 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	23 (sex)		
11 (dom)			24 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
12 (seg)			25 (dom)		
13 (ter)	Exame de saúde para criança de 1 ano e 6 meses (13:10)	Posto de Saúde	26 (seg)		
14 (qua)	Estórias para pais e crianças (10:30)	Biblioteca	27 (ter)	Exame de saúde para criança de 1 ano e 6 meses (13:10)	Posto de Saúde
	Exame de saúde para criança de 6 meses (13:10)	Posto de Saúde	28 (qua)	Estórias para pais e crianças (10:30)	Biblioteca
	Book Start	Posto de Saúde		Vacinação BCG (13:15)	Posto de Saúde
15 (qui)	Consulta sobre saúde para adultos (9:30) (faça reserva)	Posto de Saúde	29 (qui)		
	Consulta sobre assunto jurídico(10:00) (faça reserva)	Prefeitura	Pagamento até 29 de fevereiro (qui) ● Imposto sobre propriedades / Imposto para planejamento e projeto da cidade 4ª cota ● Seguro de Saúde Nacional (Kokumin Kenko Hoken) 8ª cota ● Seguro de assistência médica ao idoso (Koki Koreisha Iryo Hoken) 7ª cota		

★ A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V..

GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp